



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

NOME PRODOTTO

CANNELLONI ALLA CARNE

PRODUCT NAME

CANNELLONI WITH MEAT

DENOMINAZIONE DI VENDITA

PASTA FRESCA ALL'UOVO PRECOTTA FARCITA SURGELATA

PRODUCT DESCRIPTION

PRECOOKED FRESH FROZEN EGG PASTA WITH FILLING

**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**

A10

**MARCHIO
BRAND**

Laboratorio Tortellini



**IMBALLO
PACKAGING**

Cartone da 3 kg
3 kg case

**TEMPERATURA PRODOTTO
PRODUCT TEMPERATURE**

Stoccaggio / Storage
Trasporto / Transport

< -18° C
< -15° C

SHELF LIFE

18 mesi dalla data produzione
18 months after production date



(L'immagine ha il solo scopo di presentare il prodotto / The picture is for illustration purposes only)

INGREDIENTI

INGREDIENTI RIPIENO 63,0%: CARNE 29,0% (CARNE DI BOVINO, CARNE DI SUINO), PARMIGIANO REGGIANO DOP (LATTE, SALE, CAGLIO), MORTADELLA (CARNE DI SUINO, SALE, SPEZIE E PIANTE AROMATICHE, ANTIOSSIDANTI: ASCORBATO DI SODIO, ACIDO ASCORBICO, CONSERVANTE: NITRITO DI SODIO), UOVA, ORTAGGI IN PROPORZIONE VARIABILE (SEDANO, CAROTE, CIPOLLA), BRODO (ACQUA, PREPARATO PER BRODO (SALE, LATTOSIO, ZUCCHERO, VERDURE DISIDRATATE 7% (SEDANO, CIPOLLA), ESTRATTO DI LIEVITO, FARINA DI RISO)), RICOTTA (SIERO DI LATTE, LATTE, SALE, CORRETTORE DI ACIDITA': ACIDO CITRICO), SPINACI, PANGRATTATO (FARINA DI GRANO TENERO TIPO "0", ACQUA, SALE, LIEVITO, FARINA DI FRUMENTO MALTATO), OLIO DI SEMI DI GIRASOLE, SALE, SPEZIE, AGLIO.
INGREDIENTI PASTA ALL'UOVO PRECOTTA: PASTA ALL'UOVO 67,0% (SEMOLA DI GRANO DURO, UOVA 18,5%, ACQUA), ACQUA.

INGREDIENTS



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

FILLING INGREDIENTS 63,0%: MEAT 29,0% (BEEF MEAT, PORK MEAT), PARMIGIANO REGGIANO DOP CHEESE (MILK, SALT, RENNET), MORTADELLA (PORK MEAT, SALT, SPICES AND FRESH HERBS, ANTIOXIDANTS: SODIUM ASCORBATE, ASCORBIC ACID, PRESERVATIVE: SODIUM NITRITE), EGGS, MIXED VEGETABLES (CELERY, CARROTS, ONION), BROTH (WATER, BROTH PREPARATION (SALT, LACTOSE, SUGAR, DEHYDRATED VEGETABLES 7% (CELERY, ONION), YEAST EXTRACT, RICE FLOUR)), RICOTTA (WHEY, MILK, SALT, ACIDITY REGULATOR: CITRIC ACID), SPINACH, BREAD CRUMBS (SOFT WHEAT FLOUR "0", WATER, SALT, YEAST, MALTED WHEAT FLOUR), SUNFLOWER OIL, SALT, SPICES, GARLIC.
PRECOOKED EGG PASTA INGREDIENTS: EGG PASTA 67,0% (DURUM WHEAT SEMOLINA, EGGS 18,5%, WATER), WATER.

**CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE DOPO PREPARAZIONE
ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS AFTER PREPARATION**

Aspetto:	forma tipica di cannellone.
Aspect:	typical cannelloni shape
Colore:	pasta giallo intenso, ripieno marrone puntinato.
Colour:	deep yellow pasta, spotted brown filling.
Odore:	tipico dei componenti della pasta e del ripieno.
Odour:	typical of pasta and filling ingredients.
Sapore:	caratteristico della pasta all'uovo con gusto intenso e deciso di carne brasata, verdure e Parmigiano Reggiano.
Taste:	typical of egg pasta with strong and intense taste of braised meat, vegetables and Parmigiano Reggiano cheese.
Consistenza:	pasta elastica, ripieno morbido.
Texture:	supple pasta, soft filling.

**CARATTERISTICHE FISICHE
PHYSICAL CHARACTERISTICS**

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>	Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>
Pasta <i>Pasta</i>	%	37	Ripieno <i>Filling</i>	%	63
Peso singolo pezzo <i>Weight of the single unit</i>	g	58 - 60	Lunghezza <i>Length</i>	mm	120
Diametro <i>Diameter</i>	mm	38	Briciole <i>Crumbs</i>	%	1
Pezzi deformati <i>Deformed units</i>	%	5	Pezzi non farciti o parzialmente farciti <i>Not filled or partially filled units</i>	%	1
Corpi estranei <i>Foreign bodies</i>	n.	0			

Le difettosità sono riferite alla singola unità di vendita.
The defectiveness refers to the single trade unit.

**ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE
COOKING INSTRUCTIONS**

**Parametri di cottura
Cooking times and temperatures**

Forno tradizionale:

30/35 min; 180°C



Traditional oven

**Consigli per la preparazione
Method for preparation**

- Preriscaldare il forno per 10 minuti a 180° C;
- Cospargere una placca da forno con burro, depositarvi il prodotto, coprire con besciamella e spolverare con Parmigiano Reggiano grattugiato;
- Introdurre la teglia con il prodotto e cuocere in forno secondo il tempo indicato;
- Verificare il giusto grado di cottura prima di servire il prodotto;
- Attendere 5 minuti prima di servire in tavola.
- Pre-heat oven for 10 minutes at 180°C;



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

Forno ventilato

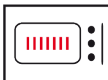
15/18 min; 180°C



Fan-assisted oven:

Forno a microonde:

7/8 min; 750 Watt



Microwave oven:

Altre indicazioni:

Other instructions:

- Grease a baking tray with butter and place the pasta on it.
Cover with bechamel sauce and sprinkle with grated Parmigiano Reggiano cheese;
- Place tray with product into the oven and bake according to the recommended time ;
- Test pasta for doneness before serving;
- Wait 5 min before serving.

- Preriscaldare il forno per 10 minuti a 180° C;
- Cospargere una placca da forno con burro, depositarvi il prodotto, coprire con besciamella e spolverare con Parmigiano Reggiano grattugiato;
- Introdurre la teglia con il prodotto e cuocere in forno secondo il tempo indicato;
- Verificare il giusto grado di cottura prima di servire il prodotto;
- Attendere 5 minuti prima di servire in tavola.

- Pre-heat oven for 10 minutes at 180°C;
- Grease a baking tray with butter and place the pasta on it.
Cover with bechamel sauce and sprinkle with grated Parmigiano Reggiano cheese;
Place tray with product into the oven and bake according the recommended time;
- Test pasta for doneness before serving;
- Wait 5 min before serving.

- Cospargere una placca da forno con burro, depositarvi il prodotto, coprire con besciamella e spolverare con Parmigiano Reggiano grattugiato;
- Introdurre la teglia con il prodotto e cuocere nel forno a microonde secondo il tempo e la potenza indicati;
- Verificare il giusto grado di cottura prima di servire il prodotto;
- Attendere 5 minuti prima di servire in tavola.

- Grease a baking tray with butter and place the pasta on it.
Cover with bechamel sauce and sprinkle with grated Parmigiano Reggiano cheese;
- Place tray with product into the microwave oven and bake according to the recommended time and power;
- Test pasta for doneness before serving;
- Wait 5 min before serving.

Puoi scongelare il prodotto in frigorifero (1 ora circa) per dimezzare i tempi di cottura.

You can defrost product in the fridge (around 1 hour) so that cooking takes half the time.

**PORZIONI E RESE
PORTIONS & YIELDS**

Peso consigliato per porzione <i>Suggested weight per serving</i>	Pezzi consigliati per porzione <i>Suggested units per serving</i>	Porzioni per cartone <i>Servings per carton</i>		
g	n.	n.		
120	2	25		

**CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE
MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS**

Parametri

Parameters

Carica Microbica Mesofila / *Total Viable Aerobic Count*

Coliformi totali / *Total Coliform Bacteria*

Escherichia coli / *Escherichia coli*

Stafilococchi Coagulasi positivi / *Coagulase Positive Staphylococci*

Salmonella spp. / *Salmonella spp*

Listeria Monocytogenes / *Listeria Monocytoges*

Unità di Misura

Unit of measurement

ufc/g ; cfu/g

ufc/g ; cfu/g

ufc/g ; cfu/g

ufc/g ; cfu/g

/25g

/25g

Valori

Values

< 500.000

< 3000

< 100

< 100

Assente

O.M. 07/12/93



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

VALORI NUTRIZIONALI MEDI PER 100 GRAMMI

AVERAGE NUTRITIONAL VALUES PER 100 G

Parametri	Unità di misura	Valori
Parameters	Unit of	Value
Valore energetico / <i>Energy value</i>	kcal ; <i>kcal</i>	174
Valore energetico / <i>Energy value</i>	kJ ; <i>kJ</i>	729
Proteine / <i>Protein</i>	g ; <i>g</i>	11,9
Carboidrati / <i>Carbohydrate</i>	g ; <i>g</i>	13,1
di cui zuccheri / <i>of which sugars</i>	g ; <i>g</i>	0,3
Grassi / <i>Fats</i>	g ; <i>g</i>	8,0
di cui saturi / <i>of which saturated fats</i>	g ; <i>g</i>	3,7
Fibre alimentari / <i>Dietary fibres</i>	g ; <i>g</i>	1,0
Sodio / <i>Sodium</i>	g ; <i>g</i>	0,45
Minerali / <i>Minerals</i>	g ; <i>g</i>	1,8

MODALITA' DI CONSERVAZIONE

STORAGE INSTRUCTIONS

Frigorifero: 1 giorno

In the refrigerator: 1 day

Scomparto ghiaccio: 3 giorni

In the ice compartment: 3 days

Scomparto * (-6°C): 1 settimana

Ice compartment * (-6°C): 1 week

Scomparto ** (-12°C): 1 mese

Ice compartment ** (-12°C): 1 month

Scomparto * **** (-18°C):** Vedi data impressa sulla confezione

Ice compartment *** * (-18°C):*** See date printed on the package

Il prodotto una volta scongelato non deve essere ricongelato e deve essere consumato entro 24 ore dallo scongelamento, conservandolo in frigorifero.

Once defrosted the product must not be refrozen and must be

consumed within 24 hours provided that it is kept in the refrigerator

**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**A10****ALLERGENI
ALLERGENS**

	A	B
Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati <i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, and its hybridated strain), and derivatives</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crostacei e prodotti a base di crostacei <i>Crustaceans and crustaceans based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uova e prodotti a base di uova <i>Eggs and egg based products</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pesce e prodotti a base di pesce <i>Fish and fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati <i>Shell fruits: almonds, hazelnut, walnuts, cashew nuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamias and derivatives</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soia e prodotti a base di soia <i>Soya and soya based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio) <i>Milk and milk based products (including lactose)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo <i>Sesame seeds and sesame seed based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sedano e prodotti a base di sedano <i>Celery and celery based products</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senape e prodotti a base di senape <i>Mustard and mustard based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arachidi e prodotti a base di arachidi <i>Peanuts and peanut based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO ₂ <i>Sulphur dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO₂</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lupino e prodotti derivati <i>Lupines and lupine based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Molluschi e prodotti derivati <i>Shell fish and shell fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A: Presenza nel prodotto finito secondo ricetta / *Presence in the finished product according to the recipe***B:** Possibile cross contamination / *Possible cross contamination***DICHIARAZIONI
DECLARATIONS****O.G.M.:** Surgital S.p.A. dichiara che i prodotti realizzati risultano conformi ai Regolamenti CE 1829/2003 e 1830/2003, relativamente all'etichettatura ed alla rintracciabilità degli alimenti geneticamente modificati.**G.M.O.:** *Surgital S.p.A. declares that all its products are processed in compliance with CE Regulations 1829/2003 and 1830/2003 on the labelling and traceability requirements of genetically modified food.***Trattamenti con radiazioni ionizzanti:**
Ionising radiation treatment Surgital S.p.A. non utilizza materie prime sottoposte a trattamenti ionizzanti.
*No raw material used by Surgital S.p.A. has been treated with ionising radiation.***Contaminanti:**
Pollutants: Conformi al Regolamento CE 1881/2006 e s.m. e i.
*In compliance with European Regulation EC 1881/2006 and subsequent amendments and additions.***Rintracciabilità:** Surgital S.p.A. garantisce la piena rintracciabilità delle materie prime e dei materiali di confezionamento impiegati ed identifica puntualmente la destinazione di tutti i propri prodotti finiti, in conformità al Regolamento CE 178/2002.**Traceability:** *Surgital S.p.A. ensures full traceability of all raw materials and packaging*



SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

products, in compliance with European Regulation EC 178/2002.

HACCP:	Surgital S.p.A. assicura che la fabbricazione dei prodotti avviene in conformità ai requisiti del Regolamento CE 852/2004 in materia di igiene degli alimenti, prevedendo la rigorosa applicazione di un Sistema di Autocontrollo basato sulla metodologia Haccp.
HACCP:	<i>Surgital S.p.A. guarantees that all products are processed in compliance with the requirements of European Regulation EC 852/2004 on hygiene of foodstuffs and that it has implemented a strict Self-inspection System based on the HACCP principles</i>
Materiale di confezionamento:	Surgital S.p.a. assicura che il materiale di confezionamento primario risulta idoneo al contatto con gli alimenti in conformità alle normative vigenti.
Packaging materials:	<i>Surgital S.p.a. guarantees that it only uses food-grade materials for immediate packaging in compliance with the legislation in force.</i>
Note legali:	Surgital S.p.A. garantisce solo i parametri menzionati in questa specifica tecnica. L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti nazionali. Surgital Sp.A. non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto.
Legal notice:	<i>Surgital S.p.a. guarantees only the parameters stated in this technical specification. The use of this product may be subject to national regulations Surgital S.p.A. shall not be held liable for any improper or illegal use of this product.</i>
Validità del documento:	Surgital S.p.A. provvede all'aggiornamento del presente documento ogni qualvolta lo ritenga necessario, per cui è importante che i detentori dello stesso si accertino di essere in possesso dell'ultima emissione.
Validity of this document:	<i>Surgital S.p.A. updates this document whenever deems it appropriate or necessary Therefore, the holder of the document must make sure that he has the latest edition.</i>

AUTORIZZAZIONI E CERTIFICAZIONI AUTHORIZATIONS & CERTIFICATIONS

Numero di riconoscimento:
Approval number:



Certificazioni:
Certifications:

- Uni En Iso 9001:2008
- International Food Standard
- BRC - Global Standard for Food Safety
- Uni En Iso 14001:2004
- SA8000:2008



**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**CODICE ARTICOLO
ITEM CODE**A10****CONFEZIONAMENTO
PACKAGING**

Descrizione <i>Description</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Imballo Primario <i>Primary packaging</i>	Imballo Secondario <i>Secondary packaging</i>
Peso netto <i>Net weight</i>	g	3000	3000
Tipologia di packaging <i>Packaging type</i>		Sacchetto <i>Bag</i>	Cartone <i>Case</i>
Tipo di materiale <i>Kind of material</i>		LDPE trasparente <i>Transparent LDPE</i>	Kraft bianco onda bassa <i>Corrugated white Kraft</i>
Tara imballo <i>Packaging tare</i>	g	17	167
Dimensioni <i>Packaging size</i>	mm	300 + 100 + 100 x 450	290 x 193 x 170
Unità per imballo <i>Units per carton</i>	n.	/	1
Codice a barre <i>Bar code</i>		/	8006967002035
Modalità di indicazione del lotto <i>Batch coding format</i>		AAGGG YYDDD	AAGGG YYDDD
Modalità di indicazione del TMC <i>BBE coding format</i>		MM AAAA MM YYYY	MM AAAA MM YYYY

A = Anno / Y = Year ; M = Mese / M = Month ; G = Giorno / D = Day



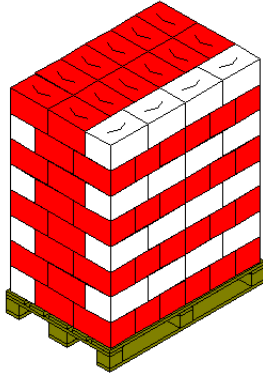
**SPECIFICA PRODOTTO
PRODUCT SPECIFICATION**

CODICE ARTICOLO
ITEM CODE

A10

**PALLETIZZAZIONE
PALLETIZATION**

Tipo Type	Cartoni per strato Cartons per layer	Strati per pallet Layers per pallet	Cartoni per pallet Cartons per pallet	Peso netto pallet Pallet net weight	Altezza del pallet Pallet height
	n.	n.	n.	kg	mm
EPAL (mm 1200 x 800 x 144)	16	8	128	384	1504



EPAL (mm 1200 x 800 x 144)

Redatto Drawn up by	Verificato e approvato Verified and approved by	N° e data di emissione N. and date of issue
MASOTTI MARIKA	FRANZONI SONIA	N° 0 del 31/08/12

Marika Masotti

Sonia Franzoni